

**MASUNGULO YA VUKRISTE
A CATECHISM OF CHRISTIAN DOCTRINE**

3rd edition
Ntsariso wa vunarhu
2019

Published by:
Ku tsariwile hi:
Elim Baptist Church
084.699.4242
sethmeyers@odbm.org

Mbhokota Baptist Church
084.451.7309
paul@odbm.org

Limpopo, South Africa

TABLE OF CONTENTS
KU LONGOLOKA KA SWIYENGE

	INTRODUCTION MANGHENELELO	4
1.	MAN MUNHU	6
2.	BIBLE BIBELE	8
3.	GOD XIKWEMBU	10
4.	JESUS CHRIST YESU KRISTE	12
5.	THE HOLY SPIRIT MOYA LOWO KWETSIMA	14
6.	ANGELS AND DEMONS TINTSUMI NA MADEMONA	16
7.	THE WAY OF SALVATION NDLELA YA KU PONISIWA	18
8.	CHRISTIAN GROWTH KU KULA TANI HI MUKRISTE	21
9.	THE TEN COMMANDMENTS MILAWU YA KHUME	23
10.	PRAYER XIKHONGELO	28
11.	THE FAMILY NDYANGU	31
12.	THE CHURCH KEREKE	32
13.	THE WORLD MISAVA	35
14.	END TIMES MINKARHI YA MAKUMU	37

INTRODUCTION
MANGHENELELO

What is salvation? If you were asked to explain what God requires for a man to go to Heaven, could you do it? Do you have a firm grip on the basic teachings of Christianity?

I yini ku ponisiwa? Loko a wu vutisiwile ku hlamusela leswi faneleke hi Xikwembu ku nghena etilweni, a wu ta swi kota? Xana u khomile kahle masungulo ya vukriste?

This little book follows the pattern of many godly Christians and denominations over the past 400 years to teach the main doctrines of the Bible using questions and answers. In this book are questions and answers with proof texts covering the most important doctrines of Christianity.

Xibukwana lexi xi landzelela xikombiso xa Vakriste vo tala ni tinhlengeletano ta kereke ku suka 400 wa malembe lama nga hundza leswaku tidyondzo letikulu ta Bibelet i nga dyondzisiwa hi swivutiso ni tinhlamulo. Ebukwini, swivutiso swin'we ni tinhlamulo leti nga ni tindzimana ta Bibelet swi tsaleriwile ku kombisa tindzhawu leti nga ni nkoka ku tiviwa hi Mukriste.

Church leaders and members who evangelize can use this book for study in small group Bible studies, Sunday school, or evangelizing those who come to church.

Vafambisi va kereke ni swirho swa kereke leswi vulaka evhangeli va kota ku hlaya tidyondzo leti loko va hlangana ku dyondza Bibelet kumbe loko va ringeta ku pfuna vayeni ekerekeni.

Parents can use this book with their children. Repeat one or two questions per night with the child until he is able to give the answer perfectly. Encourage him to think carefully about following Jesus Christ with his whole heart. In this way, you can easily evangelize your children.

Vatswari va nga yi tirhisa ni vana va vona. Engetelela xin'we kumbe swimbirhi swa swivutiso vusiku byin'wana ni byin'wana ni vana va ko va hlamula kahle. Va hlohletele ku anakanya hi ta ku landza Yesu Kriste hi timbilu ta vona hinkwato. Hi ndlela leyi, u ta kota ku phasa vana va wena.

Many people claim to be Christians but do not know what the Bible teaches about salvation. May God bless this book to correct that problem in any way He chooses.

Vanyingi va tivitana ku va Vakriste, kambe a va tivi leswi Bibelet yi swi dyondzisaka hi ta ku ponisiwa. Xikwembu a xi katekise buku leyi ku lunghisa xiphiso lexi hi ndlela leyi xi rhandzaka yona.

1. What is your purpose in life?
Hi xihhi xikongomelo xa wena evuton'wini?

My purpose in life is to glorify God and enjoy Him forever.
1 Corinthians 10:31
Xikongomelo xa mina evuton'wini i ku dzunisa Xikwembu ni ku tiphina hi xona hi laha ku nga heriki. 1 Vakorinto 10:31
2. Who created you?
U tumbuluxe hi mani?

The one true God created me. Matthew 19:4
Xikwembu xa ntiyiso xi ndzi tumbuluxile. Mateo 19:4
3. How has God honored man?
Xikwembu xi nhloniphisile ku yini munhu?

God honored man by creating him in His own image.
Genesis 1:26
Xikwembu xi nhloniphile munhu hi loko xi n'wi endlile hi xifaniso xa xona. Genesa 1:26
4. Do we still hold the same honor with which we were created?
Xana ha ha ri kona xiyin'weni xa ku dzunisiwa?

Though we bear God's image, we fell into sin with our father Adam and our mother Eve. Romans 5:12
Hambi loko hi na xifaniso xa Xikwembu, hi wile eswidyoheni swin'we ni tatana wa hina Adama ni mhani wa hina Eva. Varhoma 5:12
5. Before salvation, what was your heart like?
U nga si ponisiwa mbilu ya wena a yi ri njhani?

Before salvation, my heart was wicked and corrupt. Jeremiah 17:9
Ndzi nga si ponisiwa, mbilu ya mina a yi bihile no va yi borile. Yeremia 17:9
6. Why do you need to be born a second time?
Hikwalaho ka yini u fanele ku tswariwa ra vumbirhi?

Outside of Christ, I am dead spiritually. Ephesians 2:1
Ehandle ka Kriste, ndzi file emoyeni. Vaefesa 2:1
7. How are all children born into the world?
Xana vana hinkwavo va tswarisiwe ku yini emisaveni?

All children are born as children of Satan. John 8:44
Vana hinkwavo va velekiwile tani hi vana va Satana. Yohane 8:44
8. Are there some sins which are small in God's eyes?
Ku ni swidyoho leswi Xikwembu xi vonaka leswaku swintsongo?

No, each and every sin can send a man to Hell. James 2:10
Hayi, xidyoho xin'wana ni xin'wana xi nga yisa munhu etiheleni. Yakob 2:10

9. What is the Bible?

I yini Bibebe?

The Bible is the Word of God, not the words of men.

1 Thessalonians 2:13

Bibebe i Rito ra Xikwembu ku nga ri marito ya vanhu.

1 Vatesalonika 2:13

10. Is the Bible true?

Xana Bibebe i ntiyiso?

Yes, every word is true because they were breathed out by God. 2 Timothy 3:16

Ina, marito hinkwawo i ntiyiso hikuva ma hefemuriwile hi Xikwembu. 2 Timoteo 3:16

11. Who wrote the Bible?

I mani loyi a tsaleke Bibebe?

God used faithful men to write His Word. 2 Peter 1:21

Xikwembu xi tirhisile vavanuna lavo tshembeka ku tsala marito ya xona. 2 Petro 1:21

12. Can you be saved apart from the Word of God?

Xana u nga ponisiwa handle ka Rito ra Xikwembu?

No, I must understand God's Word in order to be converted.

Romans 10:17

Hayi, ndzi fanele ku twisisa Rito ra Xikwembu leswaku ndzi ponisiwa. Varhoma 10:17

13. When should you read the Bible?

U fanele ku hlaya Bibebe rini?

I should read the Bible every day. 1 Peter 2:2; Psalm 1:2

Ndzi fanele ku hlaya Bibebe siku rin'wana ni rin'wana.

1 Petro 2:2; Tipisalema 1:2

14. Why must you always obey the Bible?

Hikwalaho ka yini u fanele ku yingisela Bibebe minkarhi hinkwayo?

The Bible carries the authority of God; when the Bible speaks, God speaks. John 1:1; Exodus 20:1; 2 Peter 1:21

Vuhosi bya Xikwembu byi vekiwile eBibeleni; loko Bibebe yi vulavula, i Xikwembu xi vulavulaka.

Yohane 1:1; Eksoda 20:1; 2 Petro 1:21

15. Are the words of the Bible enough for knowing what God wants you to think or do?

Xana marito ya Bibebe ma na hinkwaswo leswi u faneleke ku swi tiva hi ta leswi Xikwembu xi lavaka u swi ehleketa kumbe ku swi endla?

The Bible has everything I need to know about salvation and Christian living. 2 Timothy 3:16-17

Bibebe yi na hinkwaswo leswi ndzi fanelaka ku swi tiva hi ta ku ponisiwa ni mahanyelo ya Vakriste. 2 Timoteo 3:16-17

16. Who is God?
Xana Xikwembu i mani?

God is the holy, powerful, and wise Spirit who created the world. John 4:24; Revelation 4:8, 11
Xikwembu i Moya wo kwetsima, wa matimba, wa vutlhari, lowu tumbuluxeke misava. Yohane 4:24; Hlavutelo 4:8, 11

17. Is there one true God?
Ku na Xikwembu xin'we xa ntiyiso?

There is one God but three persons: the Father, the Son and the Holy Spirit. Matthew 28:19
Ku na Xikwembu xin'we, kambe xi na vunharhu: Tatana, N'wana, na Moya lowo kwetsima. Mateo 28:19

18. Did God create the universe?
Xana Xikwembu xi tumbuluxile matilo ni misava?

Yes, God created the universe to glorify Himself. Psalm 33:6
Ina, Xikwembu xi tumbuluxile matilo ni misava xi endlela ku tikurisa hi swona. Tipisalema 33:6

19. Does God control all things?
Xana Xikwembu xi lawula swilo hinkwaswo?

God controls all things so that His children will praise His glorious grace. Ephesians 1:11-12
Xikwembu xi lawula swilo hinkwaswo leswaku vana va xona va ta dzunisa tintswalo to kwetsima ta xona. Vaefesa 1:11-12

20. In what is God joyful?
Xana Xikwembu xi tsakele yini?

The God of the Bible is a joyful God who wants me to find pleasure in Him. Psalm 16:11; 43:4; Luke 15:10
Xikwembu xa Bibe le i Xikwembu xa ntsako lexi rhandzaka leswaku mina ndzi ta tsakisiwa hi xona. Tipisalema 16:11; 43:4; Luke 15:10

21. What are the objects of God's anger?
Xana Xikwembu xi hlundzukele yini?

God is angry everyday with sinners. Psalm 7:11; 5:5
Xikwembu xa Bibe le xi hlundzukele vadyohi siku rin'wana ni rin'wana. Tipisalema 7:11; 5:5

22. How should you love God?
Xana ndzi nga rhandza Xikwembu hi mukhuva wihi?

I must love God with all my heart, soul, strength and mind. Luke 10:27
Ndzi fanele ku rhandza Xikwembu hi mbilu, moya, matimba, na miehleketo ya mina hinkwayo. Luka 10:27

23. Is Jesus God or man?
Xana Yesu i Xikwembu kumbe munhu?
- Jesus is truly God and truly human. John 10:30-33
Ha kunene Yesu i Xikwembu ni munhu. Yohane 10:30-33
24. Who created the Son of God?
I mani loyi a tumbuluxeke N'wana wa Xikwembu?
- No one created the Son of God; He created all things.
John 1:1-3
A ku na munhu loyi a tumbuluxeke N'wana wa Xikwembu; hi yena a tumbuluxeke hinkwaswo. Yohane 1:1-3
25. What are the offices of Jesus Christ?
I yini mintirho ya Yesu Kriste?
- Jesus Christ is the perfect prophet, priest, and king.
Deuteronomy 18:18; Hebrews 3:1; 1:8
Yesu Kriste i muprofeta wo hetiseka, muprista, ni hosi.
Deuteronomoma 18:18; Vaheveru 3:1; 1:8
26. Why do you need Christ as a prophet?
Hikokwalaho ka yini u rilela Kriste ku va a va Muprofeta?
- I need Christ to teach me the will of God because I am ignorant. John 16:12
Ndzi rilela Kriste ku ndzi dyondzisa leswi rhandiwaka hi Xikwembu hikuva a ndzi na vutivi. Yohane 16:12
27. Why do you need Christ as a priest?
Hikokwalaho ka yini u rilela Kriste ku va a va Muprista?
- I need Christ to die for my sins and plead with God for me because I am guilty. Hebrews 4:14-16; 5:8-9
Ndzi rilela Kriste ku fela swidyoho swa mina na ku ndzi khongelela mahlweni ka Xikwembu hikuva ndzi ni nandzu.
Vaheveru 4:14-16; 5:8-9
28. Why do you need Christ as a king?
Hikokwalaho ka yini u rilela Kriste ku va a va Hosi?
- I need Christ to rule over me and defend me because I am weak and helpless. Revelation 19:11-16
Ndzi rilela Kriste ku ndzi fuma na ku ndzi sirhelela hikuva ndzi tsanile ndzi tlhela ndzi nga ri na nchumu.
Hlavutelo 19:11-16
29. How did Jesus die?
Yesu u file hi mukhuva wihhi?
- Jesus was crucified on the cross for our sins. Philipians 2:8
Yesu u vambiwile exihamban'weni hikwalaho ka swidyoho swa hina. Vafilipia 2:8
30. Why did Jesus die?
Hikwalaho ka yini Yesu a file?
- Jesus died to remove the Father's wrath, not to make me rich on this earth. 1 John 2:2; John 3:36
Yesu u file ku susa vukarhi bya Tatana, ku nga ri ku ndzi tisela rifuwo emisaveni. 1 Yohane 2:2; John 3:36
31. Is Jesus still dead?
Xana Yesu wa ha file?

No, Jesus defeated death by rising from the dead after three days. 1 Corinthians 15:4
Hayi, Yesu u hlurile rifu hi ku pfuka eku feni ku hundzile masiku manharhu. 1 Vakorinto 15:4

32. What is Jesus doing today?
Xana Yesu u endla yini namuntlha?

When a believer sins, Jesus intercedes for him before the Father. Romans 8:34
Loko mupfumeri a dyoha, Yesu wa n'wi khongelela emahlweni ka Xikwembu. Varhoma 8:34

33. Why is the Spirit of God called "Holy"?

Hikwalaho ka yini Moya wa Xikwembu wu vuriwile leswaku wu kwetsimile?

The Spirit of God helps believers to kill their sins.

Romans 8:13

Moya wa Xikwembu wu pfuna vafumeri ku dlaya swidyoho swa vona. Varhoma 8:13

34. How does the Holy Spirit teach?

Moya Lowo Kwetsima wu dyondzisa ku yini?

The Holy Spirit teaches believers to accept and love what the Bible says. John 16:13

Moya Lowo Kwetsima wu dyondzisa vafumeri ku amukela no rhandza leswi Bibeke yi vulaka swona. Yohane 16:13

35. How does the Holy Spirit convict?

Moya Lowo Kwetsima wu khorwisa njhani?

The Spirit causes us to see our sin and hate it.

John 16:8; Matthew 5:4

Moya wu hi vangela ku vona ni ku vengela vudyoho bya hina. Yohane 16:8; Mateo 5:4

36. By what may we discern a work of the Spirit?

Hi ta tivisa ku yini ntirho wa Moya?

A true work of the Spirit exalts the Lord Jesus Christ.

John 16:14

Ntirho wa ntiyiso wa Moya wu tlakusa Hosi Yesu Kriste.

Yohane 16:14

37. When does the Holy Spirit come to dwell within you?

Moya lowo kwetsima wu ta rini ku tshama eka wena?

The Spirit indwells believers at the moment of salvation.

1 Corinthians 12:13

Moya lowo kwetsima wu nghena eka vafumeri hi nkarhi lowu va ponisiwaka ha wona. 1 Vakorinto 12:13

38. How do you know if you are filled with the Spirit?

U ta swi tivisa ku yini loko a wu ri na Moya lowo kwetsima?

When I am filled with the Spirit, I will leave my sin and obey God's Word. Galatians 5:16; John 17:17; 1 Peter 1:2

Loko ndzi tatiwa hi Moya, ndzi ta tshika xidyoho xa mina, na swona ndzi landzelerisa Rito ra Xikwembu.

Vagalatia 5:16; Yohane 17:17; 1 Petro 1:2

39. Are miracles a sufficient evidence of the Holy Spirit's presence?

Xana masingita ma ringene ku tiyisisa leswaku Moya Lowo Kwetsima wu kona?

No, some people can do miracles by the power of Satan.

Matthew 24:24; 7:21-23

Hayi, van'wana va kota ku endla masingita hi matimba ya Satana. Mateo 24:24; 7:21-23

40. What are angels?
Xana i yini tintsumi?

Angels are spirits who serve God and rejoice when sinners repent. Hebrews 1:14; Luke 15:10
Tintsumi i mimoya leyi tirhelaka Xikwembu no tsaka loko vadyohi va hundzuka. Vaheveru 1:14; Luka 15:10

41. What is the difference between angels and demons?
Xana ku hambana hi kwihhi exikarhi ka tintsumi na mademona?

Demons are evil angels that rebelled against God.
2 Peter 2:4
Mademona i tintsumi to biha leti nga yingisangiki Xikwembu. 2 Petro 2:4

42. How do demons oppose the work of God?
Xana mademona ya hambanisa ku yini na ntirho wa Xikwembu?

Demons steal the Word of God from people's hearts. Matthew 13:19
Mademona ya yiva Rito ra Xikwembu etimbilwini ta vanhu. Mateo 13:19

43. How should you fight demons, spirits, and witchcraft?
U nga lwisa ku yini ni mademona, mimoya, ni vuloyi?

I fight against spiritual powers by with God's Word.
Ephesians 6:17
Ndzi lwa ni matimba ya ximoya hi Rito ra Xikwembu. Vaefesa 6:17

44. Is all sin from Satan and demons?
Xana swidyoho hinkwaswo swi huma eka Satana na mademona?

Not all sin is from Satan, but some is. 1 Timothy 4:1
A hi swidyoho hinkwaswo swi humaka eka Satana, kambe swin'wana swi huma kona. 1 Timoteo 4:1

45. Can demons live within Christians?
Xana mademona ma nga tshama eka Vakriste?

Demons can attack Christians, but they cannot dwell within them. 1 John 4:4
Mademona ma nga hlasela Vakriste kambe ma nge tshami ka vona. 1 Yohane 4:4

46. How much power does Satan have?
Xana Satana u ni matimba ya ku fikela kwihhi?

Satan can only do what God permits. Job 1:12
Satana a nga endla ntsena leswi Xikwembu xi n'wi pfumelelaka. Yobo 1:12

47. Should you fear demons, spirits, or witchcraft?
Xana u fanele ku chava mademona, mimoya, kumbe vuloyi?

No, a Christian must fear only God.
Luke 12:5; Ecclesiastes 12:13; Psalms 91:5-8
Hayi, Mukriste a fanele ku chava Xikwembu ntsena. Luka 12:5; Eklesiasta 12:13; Tipisalema 91:5-8

48. May those who have passed away come back to this life to help or hurt you?
Lava loveke va nga vuya ku ku pfuna kumbe ku ku vavisa xana?

Those who have passed away cannot help or hurt us now since they are either enjoying the presence of Christ or being judged by God. 2 Corinthians 5:8; Hebrews 9:27

Lava loveke va tsandzekile ku hi pfuna kumbe ku hi vavisa hikuva va nga va va karhi va tiphina na Kriste, kumbe va avanyisiwa hi Xikwembu. 2 Vakorinto 5:8; Vaheveru 9:27

49. Why does God save sinners?

Hikwalaho ka yini Xikwembu xi ponisa vadyohi?

God saves sinners so that they will praise His grace forever. Revelation 5:9

Xikwembu xi ponisa vadyohi leswaku va ta dzunisa tintswalo ta xona hi laha ku nga heriki. Hlavutelo 5:9

50. Why do you need to be saved?

U fanele ku ponisiwela yini?

Men need to be saved because their sins will condemn them before God when they die. Revelation 20:12

Vanhu va fanele ku ponisiwa hikuva swidyoho swa vona swi ta va avanyisela mahlweni ka Xikwembu loko va fa. Hlavutelo 20:12

51. May you be saved without a knowledge of your sin?

Xana u nga kota ku ponisiwa loko u nga tivi xidyoho xa wena?

No man can be saved who does not see his sin and hate it. Luke 18:10-14

A ku na munhu la nga ta ponisiwa loko a nga voni xidyoho xa yena na swona a swi venga. Luka 18:10-14

52. Have you always been a Christian?

Xana u vile Mukriste eminkarhini hinkwayo?

No one is a Christian until he repents and believes the gospel. Mark 1:15

A ku na munhu la nga Mukriste ehandle ka loko a hundzukile no va a pfumerile. Marka 1:15

53. When did God choose the ones whom He would save?

Xikwembu xi hlawurile lava xi nga ta ponisa vona rini?

God chose the ones whom He would save before the world was created. Acts 13:48; Ephesians 1:4

Xikwembu xi hlawurile lava xi nga ta ponisa vona misava yi nga si tumbuluka. Timhaka 13:48; Vaefesa 1:4

54. How can you know you were chosen by God?

U nga tiva njhani leswaku u hlawuriwile hi Xikwembu?

If I believe in Jesus Christ, then I can know He chose me to be His child. John 3:16

Loko ndzi pfumela ka Yesu Kriste, ndzi nga tiva leswaku xi ndzi hlawurile ku va n'wana wa xona. Yohane 3:16

55. But how can you be sure you believe in Jesus Christ?

Kambe u nga tiyisisa njhani leswaku u pfumerile?

If I am resting on Jesus Christ alone, and if I obey God's commands I can be sure I believe. 1 John 2:3

Loko ndzi tshembela eka Yesu Kriste ntsena, na loko ndzi yingisa milawu ya Xikwembu, ndzi nga tiyisisa leswaku ndza pfumela. 1 Yohane 2:3

56. What does it mean to believe in Jesus?

Swi vula yini ku pfumela ka Yesu?

To believe in Jesus is to rest, trust, and rely on His death in the place of sinners. Galatians 2:16

Ku pfumela eka Yesu i ku wisa na ku tshemba erifuni ra yena ematshan'weni ya vadyohi. Vagalatia 2:16

57. How can faith in Jesus save you?

Ku pfumela eka Yesu swi ku ponisa ku yini?

Faith in Jesus unites the sinner with the Son of God so that he can never be judged. Romans 8:1

Ku pfumela eka Yesu swi hlanganisa mudyohi na N'wana wa Xikwembu leswaku a nge he avanyisiwi. Varhoma 8:1

58. What does it mean to be born again?
Swi vula yini ku tswariwa ra vumbirhi?

To be born again means that God has given you new desires. 2 Corinthians 5:17
Ku tswariwa ra vumbirhi swi vula leswaku Xikwembu xi ku nyike ku navela lokuntshwa. 2 Vakorinto 5:17

59. What does it mean to be justified?
Ku hlayiwa loyi a lulameke swi vula yini?

To be justified means the righteousness of Christ was credited to my account. 2 Corinthians 5:21
Ku hlayiwa loyi a lulameke swi vula leswaku ku lulama ka Kriste swi vekiwile exikweletini xa mina. 2 Vakorinto 5:21

60. What does it mean to be redeemed?
Ku kutsuriwa swi vula yini?

To be redeemed means that I am set free from my old sins. Titus 2:14
Ku kutsuriwa swi vula leswaku ndzi ntshuxiwile eswidyohweni swa mina swa khale. Tito 2:14

61. Can things like prayers, baptism, or going to church help save you?
Xana swilo swo tani hi swikhongelo, ku khuvuriwa, kumbe ku ya ekerekeni swi nga ku pfuna ku ponisiwa?

These are good things, but they have no power to save. Ephesians 2:8
Swilo leswi swi sasekile, kambe a swi na matimba ya ku ponisa. Vaefesa 2:8

62. Can you lose your salvation?
Xana u nga lahlekeriwa hi ku ponisiwa ka wena?

No, God will not lose one of His children. John 10:29
Hayi, Xikwembu xi nga ka xi nga lahli na un'we wa vana va xona. Yohane 10:29

63. Once you have been born again, what should you do?
Loko u tswariwile ra vumbirhi, u fanele ku endla yini?

A Christian must work with all his might to be conformed to the image of Christ. Philippians 2:12; Romans 8:29
Mukriste u fanele ku tirha hi matimba ya yena hinkwawo ku fanisiwa ni xifaniso xa Kriste. Vafilipia 2:12; Varhoma 8:29

64. How can you become more like Christ?
U nga fanisa ku yini ni Kriste?

I will become more like Christ as I love and obey Him with my whole heart. Romans 8:28-29; 2 Peter 1:8
Ndzi ta fana na Kriste, loko ndzi n'wi rhandza ndzi tlhela ndzi n'wi yingisela hi mbilu ya mina hinkwayo. Varhoma 8:28-29; 2 Petro 1:8

65. Why must you persevere in the faith?
Hikwalaho ka yini u fanele ku tiyisela eripfumelweni?

As I persevere I show that I am a true Christian.
Matthew 10:22
Loko ndzi tiyisela ndzi komba leswaku ndzi Mukriste wa ntiyiso. Mateo 10:22

66. What tools does Christ give to you so that you might persevere?
Xana Kriste u ku nyika switirhisi swihi leswaku ku nga tiyisela?

Christ gives me three important means of grace: the Bible, the church, and prayer.
Matthew 4:4; Hebrews 10:25; Mark 14:38
Kriste u ndzi nyike maendlelo manharhu lama nga ni nkoka leswaku ndzi kuma tintswalo: Bibe, kereke, ni xikhongelo. Mateo 4:4; Vaheveru 10:25; Marka 14:38

67. Is it easy to grow as a Christian?
Xana swi olovile ku kula tani hi Mukriste?

No, even once I have a new heart, my old sin is still strong. Romans 7:15
Hayi, hambi loko ndzi ri na mbilu leyintshwa, vudyoho bya mina bya khale bya ha tiyile. Varhoma 7:15

68. How many times should you repent?
Xana u nga hundzuka kangani?

Whenever I sin, I must humbly repent. 1 John 1:9
Minkarhi hinkwayo loko ndzi dyoha ndzi fanele ku hundzuka hi ku titsongahata. 1 Yohane 1:9

69. Where can you find the laws of Christ?
Xana milawu ya Kriste yi kumeka kwihi?

The 10 Commandments in Exodus 20 and the Sermon on the Mount in Matthew 5-7 summarize the laws of Christ.
Milawu ya Khume eka Eksoda 20 ni Dyondzo ya le Ntshaveni eka Mateo 5-7 yi khomisa milawu ya Kriste.

70. What is the first commandment?
Xana hi wihi nawu wo sungula?

You must have no other gods before me.
U nga tshuki u va ni swikwembu swin'wana emahlweni ka mina.

71. What is forbidden in the first commandment?
Xana hi xihi xilo lexi nga yirisiwa enawini wo sungula?

I must not give glory to any person or thing more than the God of the Bible.
A ndzi fanelanga ku dzunisa munhu hambu a ri wihi, kumbe xilo ku tlula Xikwembu xa Bibebe.

72. What is the second commandment?
Xana hi wihi nawu wa vumbirhi?

You shall not worship any image nor anything other than the true God.
U nga gandzeli xifaniso hambu xi ri xihi ni xihi ehandle ka Xikwembu xa ntiyiso.

73. What is required in the second commandment?
Xana xilaveko xa nawu wa vumbirhi hi xihi?

I must not make any images in order to worship God, nor treasure any earthly thing more than God.
Ndzi nga endlil swifaniso swa ku khongerisa Xikwembu ha swona, kumbe ku rhandza xin'wana ni xin'wana xa misava ku tlula Xikwembu.

74. What is the third commandment?
Xana hi wihi nawu wa vunharhu?

You shall not take the name of the Lord your God in vain.
U nga tshuki u tlanga hi vito ra Xikwembu.

75. What is required in the third commandment?
Xana hi xihi xilaveko xa nawu wa vunharhu?

I must use God's names, attributes, words, and works in a holy and reverent manner.
Ndzi fanele ku tirhisa mavito, swihlawulekisi, marito, na mintirho ya Xikwembu hi ndlela ya nhlonipho.

76. What is the fourth commandment?
Xana hi wihi nawu wa vumune?

Remember the sabbath day, to keep it holy.
Tsundzuka siku ra Sabata ku ri hlayisa.

77. What is required in the fourth commandment?
Hi xihi xilaveko enawini lowu wa vumune?

I must rest in the work of Christ on the cross as is pictured in the day of rest. Hebrews 4:9-11
Ndzi fanele ku wisa ntirhweni wa Kriste exihamban'weni tani hi leswi kombiseke hi siku ra ku wisa. Vaheveru 4:9-11

78. What is the fifth commandment?
Xana hi wihhi nawu wa vuntlhanu?

Honor your father and mother.
Xixima tata wa wena na mana wa wena.

79. What is required in the fifth commandment?
Hi xihhi xilaveko enawini lowu wa vuntlhanu?

I must obey and respect my parents and other authorities happily.
Ndzi fanele ku yingisa no hlonipha vatswari va mina na vafumi van'wana hi ku tsaka.

80. What is the sixth commandment?
Xana hi wihhi nawu wa vuntshevu?

You shall not kill.
U nga tshuki u dlaya.

81. What is forbidden in the sixth commandment?
Hi xihhi xilo lexi nga yirisiwa enawini lowu wa vuntshevu?

I must not take anyone's life or even be angry.
A ndzi fanelanga ku teka vutomi bya un'wana kumbe ku hlundzuka.

82. What is the seventh commandment?
Hi wihhi nawu wa vunkombo?

You shall not commit adultery.
U nga tshuki u oswa.

83. What is forbidden in the seventh commandment?
Xilo lexi yirisiweke enawini wa vunkombo hi xihhi ke?

I must keep myself pure in heart, speech, and action.
Ndzi fanele ku tihlayisa ndzi tengile embilwini, marito, na swiendlo.

84. What is the eighth commandment?
Xana hi wihhi nawu wa vunhungu?

You shall not steal.
U nga tshuki u yiva.

85. What is required in the eighth commandment?
Hi xihhi xilaveko xa nawu wa vunhungu?

I must forsake laziness and work hard for all my wealth.
Ndzi fanele ku papalata vulolo no tirhela hi matimba rifuwo ra mina.

86. What is the ninth commandment?
Xana hi wihhi nawu wa vunkaye?

You shall not bear false witness against your neighbor.
U nga tshuki u lumbeta warikwenu hi vumboni byo hembra.

87. What is required in the ninth commandment?
Hi xihhi xilaveko xa nawu wa vunkaye?

I must love truth and hate every form of lying.

Ndzi fanele ku rhandza ntiyiso na leswaku ndzi venga mavunwa hinkwawo.

88. What is the tenth commandment?

Xana hi wihi nawu wa vukhume?

You shall not covet anything that is your neighbor's.

U nga tshuki u navela swa warikwenu.

89. What is required in the tenth commandment?

Xana hi xihi xilaveko xa nawu wa vukhume?

I must not envy my neighbor because he has more than me, or desire anything that God has not given me.

Ndzi nga vondzokeli warikwerhu hikuva a nga na swo tala ku ndzi tlula, kumbe ndzi nga naveli nchumu lowu ndzi nga nyikiwangiki hi Xikwembu.

90. What is the Lord's Prayer
I yini Xikhongelo xa Hosi?

Our Father who is in heaven, Hallowed be Your name. Your kingdom come. Your will be done, On earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors. And do not lead us into temptation, but deliver us from evil.

Tata wa hina la nga ematilweni, vito ra wena a ri hlawuriwe, a ku te ku fuma ka wena; ku rhandza ka wena a ku endliwe emisaveni swa nga hi le tilweni. U hi ha namuntlha vuswa bya hina bya siku rin'wana ni rin'wana. Hi rivalele milandzu ya hina, tanihi loko na hina hi rivalela van'wana lava nga ni milandzu eka hina. U nga hi yisi emiringweni, kambe u hi lwela eka lowo biha.

91. Why do we call God, "Our Father?"
Hikwalaho ka yini hi vitana Xikwembu, "Tata wa hina?"

We call God "our Father" so that we would trust Him as a child his father.
Hi vitana Xikwembu, "Tata wa hina" leswaku hi ta xi tshemba kukotisa n'wana a tshembaka tata wa yena.

92. What is the first petition?
I yini xikombelo xo sungula?

Hallowed be Your name.
Vito ra wena a ri hlawuriwe.

93. What do we pray for in the first petition?
Hi khongelela yini exikombeleni xo sungula?

That God's name may be honored by us and all men.
Leswaku vito ra Xikwembu ri nga tlakusiwa hi hina ni vanhu hinkwavo.

94. What is the second petition?
I yini xikombelo xa vumbirhi?
Your kingdom come.
A ku te ku fuma ka wena.

95. What do we pray for in the second petition?
Hi khongelela yini exikombeleni xa vumbirhi?

That the gospel may be preached in all the world, and believed and obeyed by us and all men.
Leswaku evhangeli yi ta dyondzisiwa emisaveni hinkwayo, na ku pfumeleriwa na ku yingiseriwa hi hina ni vanhu hinkwavo.

96. What is the third petition?
I yini xikombelo xa vunharhu?

Your will be done in earth, as it is in heaven.
Ku rhandza ka wena a ku endliwe emisaveni swa nga hi le tilweni.

97. What do we pray for in the third petition?
Hi khongelela yini exikombeleni xa vunharhu?

That men on earth may serve God as the angels do in heaven.
Leswaku vanhu emisaveni va tirhela Xikwembu ku fana na tintsumi etilweni.

98. What is the fourth petition?
I yini xikombelo xa vumune?

Give us this day our daily bread.

U hi ha namuntlha vuswa bya hina bya siku rin'wana ni rin'wana.

99. What do we pray for in the fourth petition?

Hi khongelela yini exikombeleni xa vumune?

That God would give us all things needful for our bodies and souls.

Leswaku Xikwembu xi ta hi nyika leswi lavekeke mirini na mimoyani ya hina.

100. What is the fifth petition?

I yini xikombelo xa vuntlhanu?

And forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

Hi rivalele milandzu ya hina, tanihi loko na hina hi rivalela van'wana lava nga ni milandzu eka hina.

101. What do we pray for in the fifth petition?

Hi khongelela yini exikombeleni xa vumune?

That God would pardon our sins for Christ's sake, and enable us to forgive those who have injured us.

Leswaku Xikwembu xi ta rivalela swidyoho swa hina hikwalaho ka Kriste, na swona xi hi pfuna ku rivalela lava dyoheleke hina.

102. What is the sixth petition?

I yini xikombelo xa vuntshevu?

And do not lead us into temptation, but deliver us from evil.

U nga hi yisi emiringweni, kambe u hi lwela eka lowo biha.

103. What do we pray for in the sixth petition?

Hi khongelela yini exikombeleni xa vuntshevu?

That God would keep us from sin.

Leswaku Xikwembu xi ta hi hlayisela eka swidyoho.

104. Are men and women equal?
Xana vavanuna na vavasati va ringana?

Men and women have equal value but different roles.
1 Corinthians 11:3

Vavanuna na vavasati va na nkoka wo ringana kambe mintirho ya vona yi hambanile. 1 Vakorinto 11:3

105. How should the man treat his wife?
Wanuna u fanele ku hanya njhani ni nsati wa yena?

The man must love his wife as Christ loves the church. Ephesians 5:25

Wanuna u fanele ku rhandza nsati wa yena kukota leswi Kriste a rhandzaka kereke ha kona. Vaefesa 5:25

106. How should the wife treat her husband?
Wansati u fanele ku hanya njhani ni nuna wa yena?

The wife must obey her husband as the church obeys Christ. Ephesians 5:22

Wansati u fanele ku yingisela nuna wa yena kukota leswi kereke yi yingiserisaka Kriste swona. Vaefesa 5:22

107. What does marriage picture?
Ku tekana swi kombisa yini?

Marriage pictures the way Christ loves His people and the way His people submit to Him. Ephesians 5:32

Ku tekana swi kombisa ndlela leyi Kriste a rhandzaka vanhu va yena na leswi va n'wi yingiserisaka swona. Vaefesa 5:32

108. Whom may believers marry?
Mupfumeri u fanele ku cata na mani?

A believer must only marry a true Christian.

2 Corinthians 6:14; Amos 3:3

Mupfumeri u fanele ku cata ni Mukriste wa ntiyiso ntsena.

2 Vakorinto 6:14; Amos 3:3

109. What is the church?
Xana kereke i yini?

The church is a group of believers that preaches the Bible, disciplines sinners, and remembers the two pictures.
Matthew 28:19-20; 18:15-17
Kereke i nhlengeletano ya vapfumeri leyi dyondzisaka Bibeke, leyi tshinyaka vadyohi, na leyi tsundzukaka swifaniso swimbirhi. Mateo 28:19-20; 18:15-17

110. Why should you go to church?
Hikwalaho ka yini u fanele ku ya ekerekeni?

I must go to church to receive God's grace through the preaching, worship, and fellowship with other believers.
Acts 2:42; Romans 10:17; Hebrews 3:13
Ndzi ya ekerekeni ku amukela tintswalo ta Xikwembu hi ku chumayela, ku khongerisa Xikwembu, ni ku hlangana ni Vakriste. Timhaka 2:42; Varhoma 10:17; Vaheveru 3:13

111. How often should you go to church?
U fanele u tolovela ku ya kangani ekerekeni?

Every time the believers gather, I should meet with them. Hebrews 10:25
Minkhari hinkwayo loko vapfumeri va hlangana, ndzi fanele ku hlangana na vona. Vaheveru 10:25

112. Why should you be baptized?
Hikwalaho ka yini u fanele ku khuvuriwa?

Baptism shows that I am a follower of Christ.
Acts 2:41; Romans 6:4
Nkhuvulo wu komba leswaku ndzi mulandzeri wa Kriste. Timhaka 2:41; Varhoma 6:4

113. What does baptism picture?
Xana nkuvulo i xifaniso xa yini?

Baptism pictures the death, burial, and resurrection of Christ. Romans 6:4
Nkhuvulo wu kombisa ku fa, ku lahliwa, na ku pfuka ka Kriste. Varhoma 6:4

114. What is the purpose of the Lord's Table?
I yini xikongomelo xa Xilalelo xa Hosi?

The Lord's Table helps me remember that Jesus died for my sins. 1 Corinthians 11:24
Xilalelo xa Hosi xi ndzi tsundzuxa leswaku Yesu u fele swidyoho swa mina. 1 Vakorinto 11:24

115. How should you prepare for the Lord's Table?
Xana u tilulamisela hi mukhuva wihi ku dya Xilalelo xa Hosi?

I prepare myself for the Lord's Table by meditating on the cross and confessing my sins. 1 Corinthians 11:28
Ndzi tilulamisela Xilalelo xa Hosi hi ku anakanya ntirho wa xihambano na hi ku tivula swidyoho swa mina. 1 Vakorinto 11:28

116. If a church member sins, how should the church respond?
Loko xirho xa kereke xi dyoha, kereke yi fanele ku endla yini?

A true church will rebuke a Christian when he sins.
Matthew 18:15
Kereke ya ntiyiso yi ta tshinya mupfumeri loko a dyoha. Mateo 18:15

117. How should the church handle false teachers?

Xana kereke yi fanele ku khoma vadyondzisi va mavunwa hi mukhuva wihi ke?

True Christians must separate from pastors and churches who change the Gospel. Romans 16:17

Vakriste va ntiyiso va fanele ku tihambanisa na vafundhisi na tikereke leti hundzulaka evhangeli. Varhoma 16:17

118. Who should lead the church?

I mani la faneleke ku fambisa kereke?

A church should be lead by several godly men who meet the requirements of a pastor. 1 Timothy 3:1-7; Titus 1:5

Kereke yi fanele ku fambisiwa hi nhlengeletano ya vavanuna vo hlaya lava nga ni mimfungo ya mufundisi.

1 Timoteo 3:1-7; Tito 1:5

119. How can a true pastor be identified?

Mufundisi wa ntiyiso u tiveka njhani?

A true pastor will love Christ more than money, and he will teach the Bible, not his own thoughts.

1 Timothy 6:10; Acts 6:4; 2 Timothy 4:2

Mufundisi wa ntiyiso u ta rhandza Kriste ku tlula mali, na swona u ta dyondzisa Bibe, ku nga ri miehleketo ya yena. 1 Timoteo 6:10; Timhaka 6:4; 2 Timoteo 4:2

120. What should a pastor's attitude be?

Mavonele ya mufundisi ya fanele ya va ya ri njhani?

A pastor should follow Christ who served His people humbly. Matthew 20:28; John 13:5

Mufundisi u fanele ku landzelela Kriste la fambiseke vanhu va yena hi ku titsongahata. Mateo 20:28; Yohana 13:5

121. Who controls the world?

I mani loyi a lawulaka misava?

God is Lord over all Creation because He created and sustains it. Hebrew 1:2-3

I Xikwembu lexi nga Hosi ya ntumbuluko hinkwawo hikuva xi vumbile no hlayisa wona. Vaheveru 1:2-3

122. How does God control the world?

Xikwembu xi lawula njhani misava?

God governs the world by His laws.

Hebrews 1:3; Psalm 19:1-4

Xikwembu xi lawula misava hi milawu ya xona.

Vaheveru 1:3; Tipisalema 19:1-4

123. What is a Christian culture?

I yini ndzhavuko wa Xikriste?

A Christian culture shows the goodness, truth, and beauty of the Lord Jesus Christ in every area of life.

Matthew 22:37-39; Genesis 1:28

Ndzhavuko wa Xikriste wu kombisa vunene, ntiyiso, ni ku saseka swa Hosi Yesu Kriste evuton'wini hinkwabyo.

Mateo 22:37-39; Genesa 1:28

124. How can you know if something is true?

U nga tivisa ku yini ntiyiso wa mhaka yin'wana ni yin'wana?

I can find truth in the Bible and by using wisdom.

John 17:17; 1 Corinthians 14:20; James 1:5

Ndzi nga kuma ntiyiso ebibeleni na ku tirhisa vutlhari. Yohane 17:17; 1 Vakorinto 14:20; Yakobo 1:5

125. What is wisdom?

Xana i yini vutlhari?

Wisdom is using my mind the way God intended it to be used. Romans 1:21; Proverbs 1:7; 9:10

Vutlhari i ku tirhisa miehleketo ya mina hi ndlela leyi Xikwembu xi lavaka leswaku yi tirhisiwa ha yona.

Varhoma 1:21; Swivuriso 1:7; 9:10

126. Why should you strive to increase your knowledge?

Hikwalaho ka yini u fanele ku tinyiketela ku engetela vutivi?

I should learn all that I can because all truth points to the glory of God in Jesus Christ. Colossians 1:16-17

Ndzi fanele ku dyondza mhaka yin'wana ni yin'wana hikuva timhaka ta ntiyiso hinkwato ti kombeta ku kwetsima ka

Xikwembu hi Yesu Kriste. Vakolosa 1:16-17

127. How should you think about wealth and money?

Ndzi fanele ku anakanyisa ku yini hi ta rifuwo ni mali?

A Christian should work hard for his wealth and use it to advance the Kingdom of God. Ephesians 4:28

Mukriste a fanele ku tirhela swinene rifuwo ra yena a tlhela a ri tirhisa ku yisa mahlweni ku fuma ka Xikwembu.

Vaefesa 4:28

128. What causes poverty?

Vusiwana byi vangwa hi yini?

Poverty is sometimes caused by the sins of others and sometimes by my own sin. Proverbs 13:18; 21:17

Minkarhi yin'wana vusiwana byi vangiwa hi swidyoho swa van'wana; minkarhi yin'wana byi huma eswidyohweni swa mina. Swivuriso 13:18; 21:17

129. How should a Christian work?
Mukriste u fanele ku tirha njhani?

A Christian should work like Christ who was an energetic, contented, and loyal worker. John 8:29; 17:4
Mukriste u fanele ku tirha kukotisa Kriste loyi a tirhaka hi matimba, a tlhela a tsaka, a tshembeka. Yohane 8:29; 17:4

130. What is a Christian's greatest hope?
Mukriste u langutela yini ngopfu?

A Christian's greatest hope is that Christ will return.
Hebrews 9:28
Lexi Mukriste a xi langutelaka ngopfu hi leswaku Kriste u ta vuya. Vaheveru 9:28

131. What will happen when the Lord Jesus returns?
Ku ta humelela yini Loko Hosi Yesu a vuya?

When the Lord returns, His enemies will be destroyed, and He will rule the earth in peace and righteousness.
2 Thessalonians 1:8-10; Revelation 19:11-20:6
Loko Hosi yi vuya, valala va yona va ta herisiwa, kutani yi ta fuma misaveni hi ku rhula ni ku lulama. 2 Vatesalonika 1:8-10; Hlavutelo 19:11-20:6

132. What is the final end for all the lost?
Xana i yini makumu yo hetelela ya lavo lahleka?

The wrath of God will rest on them forever in the lake of fire. Revelation 14:11; 20:15
Ku kariha ka Xikwembu ku ta tshama eka vona hi laha ku nga heriki etiveni ra ndzilo. Hlavutelo 14:11; 20:15

133. Where will the saved go at death?
Vapfumeri lava loveke va ya kwihhi.?

The saved will stay with Jesus forever. 1 Thessalonians 4:17
Lava nga ponisiwa va ta tshama swin'we na Yesu hi laha ku nga heriki. 1 Vatesalonika 4:17

134. What will heaven be like?
Xana tilo ri ta va hi mukhuva wihhi?

In heaven, there will be no death, sadness, pain or sin because believers will be united with Christ forever.
Revelation 21:4-7
Etilweni a ku nga vi na rifu, gome, ku vaviseka, kumbe xidyoho hikuva vapfumeri va ta tshama na Kriste hi laha ku nga heriki. Hlavutelo 21:4-7

135. What motivation encourages every Christian to live for Christ?
Hi wihhi mbuyelo lowu nga khutaza Mukriste un'wana ni un'wana ku hanyela Kriste?

If I am a faithful believer I will be rewarded when Christ returns. Revelation 22:12
Loko ndzi ri mupfumeri wo tshembeka ndzi ta kuma hakelo loko Kriste a vuya. Hlavutelo 22:12

